

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Nové Zámky

č. OF/0697/2025

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Nové Zámky č. 5/2019 v znení neskorších zmien a doplnkov o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom z rozpočtu Mesta Nové Zámky (ďalej len „nariadenie „) a podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva Mesta Nové Zámky (ďalej len „MsZ“) č. 312/111224 zo dňa 11.12.2024 (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ dotácie: **Mesto Nové Zámky**
zastúpený: PhDr. Mgr. art. Otokarom Kleinom, ArtD., primátorom mesta
IČO: 00309150
sídlo: Hlavné námestie 10, 940 02 Nové Zámky
bankové spojenie: VÚB a.s. mestská pobočka Nové Zámky
č.ú. 174820-172/0200
IBAN SK25 0200 0000 0001 7482 0172

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ dotácie: **Združenie maďarských rodičov na Slovensku Základná škola Gergelya Czuczora s vyučovacím jazykom maďarským – Czuczor Gergely Alapiskola, G. Czuczora 10, Nové Zámky – Érsekújvár Szlovákiai Magyar Szülők Szövetsége**
právna forma: občianske združenie
zastúpený: Ing. Richard Haris, predseda
IČO: 356263560087
sídlo: G. Czuczora 10, 940 02 Nové Zámky
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.,
č. ú. : 3474 5246/0900
IBAN SK68 0900 0000 0000 3474 5246

(ďalej len „prijímateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na tomto znení zmluvy uzavretej podľa vyššie uvedených nariadení mesta Nové Zámky

Článok 1

Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na rok 2025 poskytovateľom prijímateľovi na účet **vo výške 165,- €, slovom stošesťdesiatpäť eur**, ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť na účel bližšie špecifikovaný v článku 2 tejto zmluvy.

Článok 2

2.1 Finančné prostriedky sa poskytujú na projekt : Letný športový tábor - Siófok. Projekt bude realizovaný v Siófok – Maďarská republika, v dňoch 29.06. – 04.07.2025.

2.2 Prijímateľ prijíma od poskytovateľa dotáciu podľa tejto zmluvy a zaväzuje sa ju použiť hospodárne v súlade s nariadením a výhradne na účel uvedený v bode 2.1 tohto článku zmluvy, a to v rozpočtovom roku, v ktorom mu bola poskytnutá.

2.3 Dotácia je doplnkovým zdrojom, z toho dôvodu nie je prípustné, aby znej prijímateľ financoval všetku svoju činnosť.

Článok 3 **Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa**

3.1 Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na účel vymedzený v článku 2 tejto zmluvy.

3.2 Prijímateľ sa zaväzuje vyúčtovať dotáciu v termínoch v zmysle § 10 ods. 5 citovaného nariadenia tak, že poskytovateľovi v uvedenej lehote predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie spolu s čitateľnými fotokópiami účtovných dokladov preukazujúcich účel a rozsah použitia poskytnutej dotácie za účelom konečného zúčtovania poskytnutej dotácie s rozpočtom Mesta Nové Zámky. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ako aj prílohy k účtovným dokladom (prezenčné listiny, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.). Ak zúčtovanie obsahuje úhradu zálohových faktúr, faktúr za opakované plnenie, prijímateľ je povinný predložiť aj vyúčtovaciu faktúru k týmto plneniam. Ak v čase predloženia zúčtovania vyúčtovacou faktúrou prijímateľ nedisponuje, predloží túto faktúru do 15 dní od jej obdržania. Dotácia môže byť použitá na úhradu zálohových faktúr, faktúr za opakované plnenie do výšky skutočných nákladov vykázaných vo vyúčtovacej faktúre. Za správnosť predloženého zúčtovania zodpovedá štatutárny orgán prijímateľa. Zúčtovanie musí obsahovať preukázateľne vynaložené vlastné alebo združené zdroje v zmysle § 10 ods. 1 nariadenia. Uvedené písomnosti a doklady sa predkladajú jedenkrát v tlačenej podobe a jedenkrát v elektronickej podobe na stránke <https://novezamky.egrant.sk> Žiadateľ pri obstarávaní tovarov a služieb postupuje podľa platného zákona o verejnom obstarávaní, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.

3.3 Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržiavaniu zmluvných podmienok, či lehôt. Zároveň sa v takomto prípade zaväzuje vrátiť nepoužitú dotáciu alebo jej časť poskytovateľovi najneskôr do 30 dní odo dňa zaslania písomného oznámenia o existencii objektívnych prekážok brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, či lehôt.

3.4 Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať použitie dotácie. Na tento účel je prijímateľ povinný poskytovateľovi alebo ním povereným osobám, na písomné požiadanie bezodkladne umožniť vykonanie fyzickej a účtovnej kontroly použitia dotácie vo svojom sídle a v iných vhodných priestoroch, ako aj nahliadnutie do originálov všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia dotácie (napr. doklady o všetkých príjmoch a výdavkoch prijímateľa za príslušný kalendárny rok, výdavkové pokladničné doklady, potvrdenia o nákupe tovaru a pod.) v zmysle platného nariadenia.

3.5 Prijímateľ dotácie je povinný informovať verejnosť a svoje cieľové skupiny o finančnej pomoci získanej z rozpočtu Mesta Nové Zámky; má právo používať erb mesta, resp. logo (spôsobom napr. umiestnením plakety, bannera, uvedením na plagátoch,

pozvánkach, atď....). Prijímateľ dotácie je povinný zverejniť správu o tom, že projekt, podujatie, činnosť sa realizuje v rámci finančnej podpory z rozpočtu Mesta Nové Zámky; (spôsobom napr. umiestnením plakety, banneru, uvedením na plagátoch, pozvánkach, atď....).

Článok 4

Sankcie

4.1 V prípade, že prijímateľ poruší podmienky stanovené v platnom nariadení a/alebo v zmluve a tým poruší finančnú disciplínu, efektívnosť, účinnosť, účelovosť použitia prostriedkov sa vyvodí sankcie. Pri posudzovaní ich závažnosti bude poskytovateľ primerane postupovať podľa ustanovenia § 11 ods. 2 platného nariadenia.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

5.1 Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých má každý platnosť originálu, prijímateľ obdrží jedno vyhotovenie a poskytovateľ dve vyhotovenia.

5.2 Právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

5.3 Táto zmluva môže byť menená, doplňovaná alebo upravovaná len so vzájomným súhlasom zmluvných strán. Zmeny a dodatky k tejto zmluve musia byť uzatvorené v písomnej forme.

5.4 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47 a zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

5.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni ani pod nátlakom, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Nové Zámky, dňa

Nové Zámky, dňa

.....

poskytovateľ

.....

prijímateľ

